Informante: 06.

Municipio: Lázaro Cárdenas.

Localidad: Kantunilkín.

Hombre casado con mujer oriunda de Solferino, tiene 79 años, natural de Kantunilkín donde reside,su padre y su madre son originarios de la localidad. Estudió hasta el 5º grado de primaria, se dedica al campo y a trabajar como velador en la iglesia del pueblo, es hablante de maya.

Encuestador: Víctor Botello Mares.

Fecha: julio de 2007.

E2: Póngase comodo siéntese en un ladito…siéntese acá siéntese acá…aquí mi compañero Víctor le va a tomar la…la plática la plática

E: La plática aquí

I. *Allá.*

E: Va vamos a grabar

I: Ah, no, no.

E2: Es una plática normal ni se preocupe

E: Usted usted siente que no está esto

I: De qué, de qué *vamos* a tratar

E:Eh, pues *este* lo que sepa de tradiciones de *este* pueblo…leyendas

E2: De lo que de tradiciones de este pueblo…cuentos de la selva de

I: Cómo empezó la…

E2: Cómo empezó el pueblo claro claro

I: El pueblo cómo empezó

E: Sí…quién lo fundó, en qué año.

I: Cómo se fundó, cómo creció, cómo…

E: Cómo es…todo lo que pueda

I: Bueno, e e e el principio…como yo tengo un poco *de edad* *también*

E: (ríe)

I: Cuando *fuimos* grandes *este*…*pues* éramos muy pocos

E: Mm

I: Muy pocos […] los viejitos…*ellos*, ya se murieron todos…y de ai nosotros la primera generación

E: Ajá

I: *Nosotros* crecimos…vamos *a abrir* la mensura hacíamos *fajina* aquí en la plaza…cada domingo hay que salir *a chapear* la plaza…o sea hacer guardia en el cuartel…después le toca *a otro* y así hasta que empezamos a a va estar un poco más bastante

E: Mj

I: Y de *allá* las fiestas *pues* hay la costumbre de de ha las fiestas...que son dos dos dos *cúters…*ése que le dicen *cúters…ese es* los que matan cochino…que los son que son *este* bueno es la tradición…es promesa…das un cochino lo matas y lo *llevas allá* con el *nojoch kuts…*ahí hacen el *relleno* hacen el *pib*…y *allí* sacan la *cabeza* ya *cocido* en el *pib*, lo adornan con con papelitos…y *allá* ha ha entonces allí lo bailas con las musiquita…*de allá* empezó los gremios…los gremios también que cuando *empezó era* un solo gremio...*de allá* empezaron a despertarse de *allá llegó* a dos tres cuatro cinco seis seis gremios

E: Mm

I: Que *ya hay…*y así *empezó a* crecer…ya al también las *corridas*…cuando *hay así* los los mismos socios así se juntan *todos* y hacen una co recolecta…para comprar un toro dos toros pa que toreen al rato…hacemos el ruedo de palitos ahí ahí los mismos viejitos lo torean

E:(ríe)

I: Nomás se empujan allá... a los lazos de *chak pol* y *tsum ya tau iac*

E: Mj

I: Y *ellos* ponen la *banderilla* con […] zampan la *banderillaa* y después los vaqueros con pie andan a *pie andan* no no no hay *caballo* a pie andan…lazan al toro cuatro cinco lazos le meten el cuerno

E: Ah

I: Lo laza lo sacan los *llevan* *a amarrar* ahí donde donde está el lugarcito…tienen *sembrados* los postes *allá y* así es la costumbre de la tradición

E: Mm

I: De *allá* entonces pues *empezamos* entonces a hacer *este* grande la fiesta ya de *aiá* empezamos *a aumentar*…vino la gente de afuera ahorita fue bonito […] pura gente *de afuera…*

E: Mm

I: Que cómodos los que donde vende aceite de motor que los de *bicicletas*

E: Eh

I: Pura gente de afuera vienen con *billetes* y y hacen su *negocio acá*

E: ¿Negocio?

I  *Nosotros* no podemos hacerlo porque no tenemos dinero

E: Mm

I: Y así empezó pues ya ve como está…mucha gente de *allá*…pues sí vino el pleito también de que sea municipio

E: Ajá

I: Empezaron a *pelearlo* que sea municipio…hasta que que quedo municipio…nombraron

I2.- *baas u waalé beshé la jats u basten le beetik dionó nasté*

I: Nada, ese se le olvidó

I2.- *dionó naas bass u wi*

I: ese de ese de ese de de la corrida después de la corrida pues qué…e viene las los los *este* bueno los vaqueros… se incan an en el tronco del *ceibo* que se siembra en la plaza

E: Mj

I: Ahí se hincan y viene las las vaqueras una soga…toma tu parte…ríe

E: [ríe]

I: Los cinchan con con soga

E: ríe

I: los *pegan* que *pa*ra que paguen su pecado…[ríe]

E: [ríe]

I2: Después le toca a los vaqueros también

I: Después les toca

I2: Las vaqueras la voy *defender*

I: Y después de esto?

I2.- Las vaqueras la voy *defender*

I: Sí, la la […]

I2: Lo hace un tal senior que se *illamó* don Nazario Can

I: Es *este…*

E2: Era su trabajo, le decian *mayor*

I: Es el *mayor*

I2.- como diciendo es el jefe…si el hacía *jats pash* tronco del el tronco del ceibo si ha…después de que termine ése con la música…arrancan el ceibo lo *llevan para picotear* así lejos si ha…ya es el final de la fiesta el ocho de diciembre

I: Termina el ocho

I2: Sí, ha

E: Mm

I: De antes *era ocho*…pero ahora ya *llegó* hasta doce…doce corridas empieza el el el primero…primero de diciembre termina hasta el doce de diciembre…aumentó

E: ¿Por qué la fiesta patronal de de

I:¿Cómo está?

E: ¿Es la fiesta del pueblo?, perdón…es

I: El mismo pueblo *este* hace las las corridas…sólo contrata al torero entonces …*ai jach* torero

E: Mj

I: *Ahí ellos* torean los toros y… y pues a veces está bien a veces está malo a veces la mera o el mismo día de la corrida…se planta el tiempo como *ahorita*.

E: Mj

I: Ya ese esa tarde ya no va *a haber nada*…y mientras en *nojoch kuuts* es el que *lleva* la carga…él tiene quiebra... porque *pues* no saca ni un centavo…tiene que pagar torero tiene que pagar los *este* vaqueros… aunque un poco la música

E: Mmm

I: Todo y la las entradas de de la corrida *no hay*…nadie *va a* los toros porque se paga diez pesos por por *cabeza*…para entrar a gustarlo…cuando va bien pues se *llena* le ruedo y hacen un poco de *billete* y con eso pagan todo…pagan todo ve *allá* e*ntonces*…continuó la bueno siguió la fiesta la siguió *todo* y…pero hay una parte que que *me olvido* a más antiguamente…como es la tradición de la virgencita que ¿ves? ahí en el altar

E: Mj

I: Hay unos centavos…he ha juntados a de la virgen…entonces para fin de año así ho…ho cuando *allá* fiesta se hace préstamos… de *ese dinero*…se dan diez pesos prestado cuando lo regresas otro año veinte pesos…y esa gente esa época era noble…todo los que pedían la lana…al al otro año lo regresan todo

E: ¿Todo?

I: Lo juntan otra vez…nadie *llega* a deber ni un peso…todo el dinero que que se reparte lo vuelven a juntar el fin *de año*

E: Mm

I: Y así empezó de *allá…pues* y la […] era de San Juanito…los postes está como como éste éste éste ésa ésa ésa

E: Pilar

I: Ese poste de de pared…así están los *orjoncotes…*pero los horcones acá para el pueblo lo cortan…era monte alto a era como un *chan ranchito*…sí, era, era un rancho mejor dicho así…alguna *gente había*…y era *este* era bueno muy poca *gente había.*

E: Mmm

I: Muy poca *gente había*…pero entonces en que en que paso así…cuando le pusieron o nombre Kantunilkín

E: Ajá.

I: Porque era un pueblo donde se *lleva* a sen a concentrarse los los sacerdotes…pero como en *maya* *este* hablan *ellos* entonces pusieron Kantunil y el *kiin* es el cura

E: Ah

I: Es el *maya el yuum kiin* es el sacerdote

E:Mm

I: Entonces lo cargó el pueblo *este* Kantunilkín

E: Ah.

I: Que porque aquí van a vivir los curas…pero como se hubo la revuelta creo que cuando se cuando se ganó la la libertad y todo …se deshizo todo…y entonces acá donde *está eso* acá ahorita […] diciendo acá *donde está* el cenote el pozo *este* acá cerquita

E: Mj.

I: Era una, era un cuarto grande…como dos metros de altura…tienen echo la la la pura pared…pero de pu de los como como si se […] esos trabajos antiguos quién sabe cuantos años se hizo.

E: Mj.

I: Pero como no *se aprecia nada..*pues hubo un un *delegado* una *autoridad acá…* y vino la una *compañía* algo así…rompieron esa esa esa ese trabajo y se desapareció…hasta hoy decimos si *la autoridad* o la misma esa gente que *digo* que no lo desbaraten…que en un en lugar que lo deabaraten limpen bien…entonces cualquiera gente que vengan ven esa ese construcción *está hecha* en el pozo…y *está alto* el el la pared…al menos la cosa que *tiene hecho.*

E: Mj.

I: Pues si el pozo ese es cuadrado…es largote así

E: Mm

I: Pero cuadradro así… *de arriba* hasta el fondo donde sacan *la agua*…nomás oigo decir que los antiguos *este*…*caballo* sacaba el agua…

I: Es como como hacer un hueco así …con dos cubotes así pegado allá…cuando da vuelta *sube arriba* y se va…llega en el fondo en que *va hacer* así… llena el cubo se *va arriba* cuando se inclina echa el agua en el la pila

E:Ah.

I: Todo y cada cubo sale está echando *su agua* va *echando* es como una una una donde muelen la piedra

E: Mj.

I: Donde muelen la piedra *pues* está moliendo al piedra… la cosa está girando

E:un molino

I: Ah está moliendo, está girando … está sacando polvo *gravillas*, grava.

E: Mm

I: Así *era eso* pero ese *pues* nomás *agua* saca … pero lo desbarataron si no hasta hoy lo acordamos digo lastima que lo echaron a perderlo sino… hubieran visto cualquiera que venga

E: Mj

I: […] ese trabajo quién sabe cuántos años que *se hizo*…pues así empezó ya *pues*  ya ya allá *este* despertamos ya con un poco de dinero… hacemos *coperacha* y… hubo la idea de […] se quitó la iglesia de *guano*

E: Ajá

I: Y se empezó esto entonces …entonces antes de esto hicieron ese que está en la esquina

E: Ajá

I: Hicieron ese pasaron pasó la virgen allá pero…*pues* la creencia que que no no quedó bien allá no está de acuerdo

E: Mmj

I: Entonces los los antiguos … vieron que no está *de acuerdo* la vida o con una vez que lo fueron a a a visitar…todo su *chan ropita* lo agarro se está deshaciendo … ya no lo ya nadie nadie lo atiende

E: Mj

I:entonces tomaron acuerdo empezó ese ese trabajo de la iglesia y cuando se *hizo este* entonces…cuando termino pues costó muchos miles de pesos… pura junta… vienen algunos señores traen un tanto de dinero *nosotros* juntamos allá

E: Ajá

I: Hasta que alcanzó la lana *para* terminarlo…y volvieron a pasar la *virgen* entonces ahora *cambió el* […] que estaba en la urna… es la virgencita es la patrona de acá

E: en el centro

I: si esa patrona de de del pueblo

E: como se llama esa virgen

I: la *virgen* Concepción

E: Ah

I: es el que empieza la fiesta es nueva fiesta ocho de diciembre…empieza primero de diciembre…*entonces* todos los santitos más la santa cruz pues ahí están todos los santos

E: ajá

I:*entonces* *de allá* se tomó el acuerdo *entonces* que que *estamos*  que bueno que *este* alguien acá a cuidar la iglesia…así *pues* se a*caba* de ir un compañero *fue* *almorzar*…hasta más al rato viene a cerrar la puerta a la siete de la noche

E: ajá

I: siete ocho cuando hay mucha visita de noche

E: mmj

I: hasta que *vallan* todos cerramos

E: Mm, ¿ustedes cuidan la iglesia?

I: Sí, nosotros somos los veladores…sí, sí, ahorita yo vine…*acabo de* venir

E: Ah, OK.

I: a medio día me toca a mí hasta noche salgo … mañana …a mí me toca venir tempranito

E: mm

I: temprano vengo el que se salió hoy hasta en la tarde viene… y en la tarde entonces viene el señor don Pedro vienen los otros a acompañarse a platicar

E: mmj

I: de chismes de

E: [ríe]

I: de religiones de todo se platica

E: de

I: de presidentes de lo que está pasando en el pueblo

E: de de religiones platican

I:de religión platicamos también […] ya ya entró el consejo *maya* […] es el que nos apoya mu bastante … el consejo *maya* es la que da un también *apoya* con con dinero…con algo es es de es esta creo que *este año…* el consejo *maya* nos dio cincuenta *sillas* de éstos …si el los donó *para* la iglesia porque los que había ya se quedó *todo*

E:mmm

I: y antes de eso *pues* *nosotros* estamos acá veo que todas las *sillas* se echaron perder

E: mmj

I:empecé a comprar uno … nomás diez compramos y cayó esos nuevos y dejamos de comprar otro…y de *allá* hubo una candidata no sá cómo se *llama* … e e […] ¿cómo le dicen?…una candidata de de de del partido a anda y ¿qué das chuli para..? […] y donó veinte también de las *sillas…* son los negritos…veinte *sillas* también donó acá y y están allá en la sacristía

E:mm

I: como la sacristía también *ues* pura puro *este* donar se hace la lana

E: ajá

I: lo juntamos y lo que se junta así cada fiesta así *pues* con lo de la *corrida* hacen *llevan* el *mantel* y allá cada uno…bota su su su su centavito allá…su bueno su promesa

E: mj

I: cuando termina *pues* cuenta la lana cuando termina la corrida… se juntó tanto *mientras* termina la fiesta … se cuenta cuánto se junta y el tesorero está nombrado … el tesorero el bueno el comité… *entonces* *ellos* *ellos* ven la lana cualquier cosa …*ellos* compran como a veces la […] e van a poner la la el *corriente allá* en la sacristía…pero no *ha venido* el el el electricista… se compró […] cable compró dos mil pesos costó el cable todo van a poner la instalación

E: ajá

I: pero no ha venido el señor que porque *no hay* la escalera… para para subirse a a componerlo

E: […]

I: *Entonces* *cada año* se quedo el los mismos *nakules* de acá que somos del consejo *maya…*se pinta

E: mm

I: *Nosotros* lo pintamos… los que ya más más […] *porque así* entre entre entre el consejo *maya* habemos muy viejitos

E: mj

I: hay quien está terminandos que ya no pueden […] a *trabajar* hay unos medios jóvenes allá bueno no muy jóvenes pero sí sí sí trabajan

E: pueden trabajar

I:y cada año hacen la la la primicia que el consejo maia nos dice que…no se olvida la tradición antigua…porque más se acuerde más año cuando yo era un niño…aquí atrás de la iglesia…*ahí hacían* la comida…hacen el *pib*, así hacen los puntos…es que es don Juan…hacen las sopa matan gallina matan cochino y hacen la la eee sancochan por eso el caldo con eso hacen la sopa

E: mmm

I:me acuerdo de *niño* cuando era *niño ahí* *se hacia* la comida allá tras de la iglesia…y entonces allà cuando entró el consejo *maya* pues ya no pedimos un pedazos terreno para acá acada acá al oriente

E: ajá

I: casi una *hectárea…*pues ya está casi cerrado *todo* con alambre es de de de la iglesia es de del concejo *maya*…también un señores no *apoyan* mucho nos vienen a *visitar* ver cada cada vez…nos vienen a ver

E: para ayudarlos

I:para *ayudarnos* a veces cuando no […] nos traen un *chan bolsito* de despensa

E:ajá

I:h Ah, *pues* nos *ayudan* negociando

E:mmm

I: *Para* que no *se olvide* la tadición antigua

E:mj

I:[…] *ellos* […]está nombrado también el comité…ya es uno también […] de esos que el comité del consejo *maya* uno *está, está, está* monbrado para ir a ver los papeles también…que porque… ya parece que ya ya ya está bien ya esta bien registrado el consejo maia…ya todos los papeles ya se *fue* hasta México

E: OK.

I: Ya en Carrillo parece que empezó

E: Carrillo Puerto

I: en Carrillo allí empezó allí va el muchacho *de acá a* ver todo lo que *pasa allá*…si hay alguna petición algún algo así…*nosotros* nos juntamos… y a se tomamos acuerdo juntamos hasta los *centavos* para hacer el el viaje porque *lleva* lana

E: si

I: el pasaje la comida en todo

E: mmj

I: también la allá cuando está de acuerdos…también nos *ayuda*…dan un tanto de dinero para los gastos.

E: mm

I: pues así así estamos ahora ya está organizado ya…somos los los e los veladores pero nomás nosotros a veces somos cuatro…pero nos cambiamos…como ahorita yo pues toy *medio* cansadito también

E: mj

I:pues ten quince días *pues hago acá*…y he quince días *entra otro*…porque también de velador acá *pues* nos dan nos pagan un *chan poquito.*

E: mj

I:nos pagan un poquito también así…no mucho pero *pues* como nos dice somos *nakules* de acá ser *nakul* es ser son los que están unidos

E: mm

I: somos cuarenta y siete…si de los cuarenta y siete ya murió como cinco…de los de los de los señores ya nomás

E: claro

I: las señoras quedan

E:ejá

I:tambien participan acá…*allá* e*stán* acá cuando cuando hay reunión cuando hay *despensa* cuando […] también se con *chan regala* unos pesitos allá

E: mj

I: pero nada más el del consejo *maya*

E OK.

I: Sí, ese es el turno de los […] sí…bueno nos [] *de acuerdo* así… y así la comida que le cuento *cada año* se hace

E: normalmente

I: *cada año*…*entonces* de *cada cabo* del pueblo hay cuatro *mincrustas*…uno que está por *camino de* Chiquilá uno está aca por por por el *Ideal* uno está por camino de la de Tizimin y el otro en un camino acá que va cruza al monte…entonces son cuarto cruces que está como ha casi a media le a dos kilómetros de acá

E: OK.

I: Entonces todo alrededor está hecho la mensura

E: Mj

I: De pasa a a rezar el el el el sacerdote que está nombrado también…la que el el *men* creo que es el *men* de el yerbatero *mejor* dicho así se llama porque cura también con yerba…con cualquier case de así si…es bueno te da la *medicina* y sanas…entonces él hace el rezo y…y así cada esa cada que cada tres meses…cuatro veces al año…cada tres meses llevábamos *bebida* en alrededor..,donde están las cruces…y todos nos toca

E-mj

I: vas a decir que a los tres me toca a mi dar la piquita que le decimos *sak ja…*das una tanda otro da su tandita allá y…entonces a ¿ves? si no hay presupuesto co el mismo presidente compra el el bueno el que está nombrado compra la *caja* de de vela…para encenderlo alla..cuando termine pues ya está…hasta los tres meses otra vez.

E: Más o menos .

I: Así, así se hace cada tres meses están sacando el *sandujo*

E: ¿También se van *este* caminando o cómo?

I: ¿Qué d*ice?*

E: hasta allá hasta la

I: no con el camión del municipio

E: Ah,va va entonces

I: el[…] de policia nos llevan allá…cuando no tienen mucho *trabajo*

E: mj

I: vamos junto con el con el con la ca camión de los polis

E: ese que es

I: nos *espera allá*

E: ajá

I: *Una hora* hacemos en en cada cruz…ya que bajen la bebida

E: mj

I:bajamos por camino de Solferino…se pone la […] está hecho las bases donde se ponen jicaritas

E: mj

I: las velas…cuando termine se por camino de la sierra…cuando termina acá por El *Ideal* allá termina…ya cuando diga terminar son *dos* tres de la tarde

E: mm algo se

I:  *Ya estuvo* así ya …los que *fueron fueron pues fue* *una* ayudadita ellos para ellos…como nos acompa que acompañe el el al que saca la *bujita…*otra vez cuando sale otros van a ir… no toca parejo así

E: Ee.

I: Y así, así hasta ahora en que estamos ahora si pues ya…ya cambió un poco más…*ahora* ya hasta hasta nos preguntan aquí y bueno como la iglesia de allá *nadie* la cuida …pues porque *pues*…ese ese la misma iglesia *de acá* porque si por…nomas el cura *trabaja* allá…*allí hace* misa allí hace todo

E: ajá

I: Allí da bautizo aquí hace misa también pero cuando uno quiere

E: Ah

I: pide la misa habla con el sacerdote…que quiere la misa aquí en frente a la virgen

E: para que la uitlizan más entonces para para venir a rezar oh para que la uitilizan

I:que

E: esta iglesia…porque dice que en la otra dan misa

I: ¿La misa?

E: Ajá, la dan allá en la iglesia de allá

I: Ah esa cada domingo

E: ¿Aquí?

I: Acá cada cuando hay un *cumpleaños* o algo así…o cuando quiera hacer una misa nomás misa de un un *difunto* o algo así

I2.- el […] más antiguo que él si

I: lo habla lo habla si viene el cura nos avisa entonces…de cómo los veladores…cuando antes de que venga el cura bajamos donde está la vela…bajamos mesa grande por donde se pone la santa bebida porque aquí…hoy como martes sólo traen *bebida*…mañana miércoles da dos tres tandas de de *bebida este* de *saká.*

E: Ajá

I: Lo ponen allá en la mesa y cuando calculan que ya ya ya estuvo llegó la hora lo *bajan* y lo reparten […] de acá *para* tomar

E: mj

I: igual es el *tojol* el que se *hace allá*…traen también acá…sacan las jicaritas así..los mismos *nakules* así te lo traen con camión los agarran…los los *tsuliubitos* que tienen sus hilito*s* ahí se ponen…llegan acá lo bajan lo ponen ahí hacen rezo…se reza también

E:mmm

I: también hace el el el hay el sacerdote…acá que reza en maya

E:mm

I: Ah, es mi *cuñado* Pablo un señor que *vive allá*…*ellos* *ellos* hacen *rezo acá*

E: dan misa en maya

I: misa en es rezo en maya

E: reza

I: Sí, *ellos* rezan es que la la *pues* bueno y cuando quiere hacer un rezo

E:ajá

I: es que *ellos* lo hacen…por ejemplo algo que quieras si quieres ofrendar tu tu tu neneito tu niña aquí frente a la virgen

E: mj

I: nomás lo hablas y viene a a rezar dos dos salves

E:mmm

I.con su *velita* y todo y luego con *su agua* bendita su rudita allá…bendice a la *niña como entregándoselo* a la virgen

E:mm

I: bueno es la creencia de de de nosotros

E: de aquí

I:ajá…si de de de […] de nosotros así…porque hay unos que no creen esas esos trabajos así

E: mmj

I:y así hijo es cuando fe los […]es que es que seguido vas a ver en su casa…y viene *enseguida a hacer* el rezo

E:mj

I: Y él, ése es mi cuñado.

E: OK.

I: Ahora este señor es el más más viejo que queda

E:aquí

I:y el ya *está* creo que ya tiene sus sus noventa años.

E:noventa

I2.- *Puedo* decir un poco de los que poquito de lo

E: Sí

I: Que […] porque sabe más él

I2.-¿Lo puedo decir?

E: Sí.

I2: Esta *virgen*…*pues* cuando estaba yo muy *pequeño* porque soy *nacido acá*

E:mj

I2.-cuando *teníamos* cuatro cinco años oías decir a los antiguos antepasados que todos ya pasaron…que era traído de de Xcan Yucatán…su catedral Xcan Yucataán

E:mj

I2: E*ntonces* por medio e la guerra..el sacerdote que fundó acá porque éste lugar lo fundó un sacerdote de Xcan, Yucatán

E: Ajá

I:enotnces cuando vieron que estaba muy *fuerte* la guerra… agarró lo levantó y lo trajo acá…de manera que esta virgen su catedral es Xcan, Yucatán…cuando estaba chamaquito así…oía decir…esto es pueblo de un cura dicen…un cura lo pobló pero un pueblo era era era su rancho

E:mm

I2: Entonces no sé, porque no hizo ni el la iglesita la hizo una casa larga…esa casa larga…*antguamente* no esta *techado…está estechado* pero está más alto que es…para que lo servía…el hizo la noria el hizo noria acá

E: Ajá

I2: El cura el sacerdote entonces cuando creo que cuando murió o que a la larga murió o el lo mataron en la *guerra*…quién sabe…eso no se sa no sé…lo antiguos también no lo saben…únicamente lo que saben es que él *fundó acá*…era su rancho era su *paraje*…entonces yo alcancé a ver de *chavo* no *chavo* ya *estaba* joven … alcancé ver *camino* que donde venía por acá…recto por acá…pa pa Xcan Yucatán estba arreglado el camino.

E: Ajá.

I2: Se conoce que esa vez…venia con su *carruaje* creo creo quien sabe como pero de *shcan* Yucatán venia

E: Mj.

I2: Lo alcance a ver el camino ta *arreglaó* si

E: Sí.

I2: *Entonces* el *fundó acá*…*entonces* para que para que no no tenía nombre…*entonces* los antiguos le pusieron nombre…por *aquello* de abreviar en maya *u kajal yuum kiin entonces* en maya decía la sacerdote *k’iin*…porque cuando era chavito…cuando *llegaha* un sacerdote decía la *finada* mi mamá…ándele, báñese y vaya la iglesia ya llegó el *yuum kiin kiin* le dicen en maya ese el sacerdote.

E: Ajá.

I2: Y *entonces* por eso le pusieron abreviado *u kaajal yuum kiin* por eso pusieron *Kantunilkín*

E: Amm.

I: Aaaa porque él fundó acá él hizo ese pero iglesia no hizo…la noria se conoce que fue ganadero creo…hizo las pilas allá también alcance a ver…e el *caño* donde iba el agua todo eso vi.

E: Mmm

I2: Porque yo tengo noventa dos años

E:¿En qué año se fundó?

I2: Todo eso todo eso de cahvito oía decir eso.

E: ¿En que año se fundó?

I2: Los antiguos que ya pasado hace años…todos decían cuando se juntaban a hacer la comida así que entraba a contar…acá en maya nos decía acá es pueblo de un cura el cura lo fundó…pero en maya nos decían *yuum kiin*

E:m Mj.

I2.- *K’iin* le dice al cura por eso la *finada* mi mamá cuando llegaba un cura nos decía jala jala nos levanta a las cinco de la mañana…báñense, arréglense vayan a la doctrina ya llegó el el *yuum k’iim* dice…y cuando veníamos era una era una *casita* de guano con barro así *embarrado.*

E: Mj.

I2: Con sus horcones gruesos de puro jabim…*entonces* he cuando *llegábamos* acá el sacerdote ponía ha ha la puerta así de la iglesita

E,. Mj.

I2: *Entonces* tenía su mano así…y todo el mundo que pasa chamacos señoras todos tenían que *besarle* su mano…todo lo alcancé a ver

E: Mmm

I: Lo vi…por eso lo digo no no se lo cuentan lo vi.

E: Mm

I: Sí, por eso este lugar le pusieron Kantunilkín porque el *fundó acá*…*como* diciendo *kaayuumkiin* pueblo de un cura

E: Mm.

I2: Pero no era su pueblo era nomás su rancho…si allí feneció todo todo lo que sé

E: ¿Y cómo fue que se se empezó a poblar?

I2: Sí, sí, por eso aquí pertence su catedral Xcan, Yucatán…de ahí lo levanto lo trajo aquí por la guerra…esa guerra no sé qué es pero habrá sido por allá de mis seiscientos o mil setecientos si…porque este lugar se *hubiera* puesto…ahí el lugar que diga en la pared…que diga el año que levantó ese edificio…podemos saber *qué año fue* pero esto no sabemos que años hizo eso…pero era grandísimo todo eso desde la esquina hasta allá…*había otro* parte ahí otro lado…un cuadro de ciez de diez me de diez por diez…ta alto como diez metros de alto si…era edificio muy altos…u esta noria seguro que *fue* ganadero…ganadero hizo corral hizo pilas ahí y todo

E: Mm

I2: Eso es todo lo que alcancé a ver no hay más si…e por eso pun puisieron los antiguos Kantunilkín porque el *k’iin k’iin* le dice al sacerdote si ha si…eso es todo lo que sé

E: OK.

I2: De ahí no sé nada

I: Nomas oigo los cuentos que iba iba a *este* vivir acá era va a ser su pueblo…por eso *este* no fue [] don Pedro…como yo viajé *este* desde niño de Xcan, Yucatán acá…todo el día está caminando […]…hay un pedazo desde Xcan….creo que no se cuanto pero mira un […] que carretera…no tiene ni una piedra todo *está* parejito

E: Mm.

I: Te […] que luego cuando venia al *trabajo…*cuando cuando se reventó al guerra o cuando murió el sacerdote...eso no podemos decir como paró el trabajo…pero ta un cacho del camino…*está está está* hecho como carretera…ni una piedra dejaron ahí term remató ya ahí siguió el el caminito…pura piedra

E: Mm.

I: Pero como dice don Pedro sí es cierto…el que cuenta mi papá al final también que …cuando *trajeron* la virgen cuando quitaron de Xcan, Yucatán…venia con su campana una campana grande…entonces los pobre viejitos no podían cargarlo pesa mucho…ya se cansaron que *buscaron* una cuerda allá en el monte…y los y lo pusieron bajo la cueva…si no se ha *buscado* esa campana hasta hoy *ahí está*

E: Ahí está

I: Pero si lo *buscaron pues*…el que lo *buscó* lo vendió era una campana grande…con trabajo lo traían cargado con junto con la virgen.

E: Mm.

I: Eso si oigo lo cuenta el *finado* mi papá…que son son los hombres más antiguos que que que su papá don Pedro son igual *de edad.*

E: ¿Y qué leyendas hay aquí en este pueblo?

I: ¿Qué?

E: ¿Aquí que leyendas hay…así de aluxes o no no no cuentan leyendas…e que hay aluxes aquí…ho pues no?

I: ¿De de lucha libre?

E: No, no, de el de un alush…por ejemplo, ¿usted no ha visto aluxes?

I: ¿Alux?

E: Ajá…¿no no cree en eso ustedes?

I: *Pues* sí lo creemos dicen que *si hay* también pero acá casi no

E: Acá casi no

I: no no que lo matan los menes

E: Mmm

I: Cuando ven donde hay alux así lo rezan…lo lo rezan para que se muera *lo aplastan* con piedra quien sabe como lo hacen pero..

E: Mmm

I:pero lo aplastan…dicen que hacen el el el el como aplastar un un *tolok* un iguano

E: Ajá.

I: Ponen al piedrota grande así y lo amarran con una majagua…pero ese es su *caso* del alux ese que dices

E: Ajá.

I: Que ande allí paseando todo el monte todo *a espantar* la gente…va y bu mete en su cueva y se acuesta dormir…son los *uniquitos* de de

E: ¿Ustedes si si los han visto?

I: Yo sí lo, sí lo conozco pero ya roto.

E: Mmm

I: Ya despedazado…tiene sus estas viendo un muñequito igualito

E: Mmm

I: Pues que ahí ahi va a dormir entonces cuando cuando está durmiendo…se se medio hecha a perder la majagua donde esta hecho el el la piedra

E:aja

I:se pueda caer cuando se reviente pum se cae encima eso si ahí se muere

E: ahí quedo

I:pero dice que revienta su carabina donde anda

E: Ajá…y ahorita, ¿ cómo ven el pueblo?

I: Acá, acá no hay.

E: dicen que ya se esta llenando de mucha gente de fuera y todo eso

I: ya hay mucha gente de fuera…ya ya el alux no hay…pero *pues* la que gente que hace…si si ayuda también cuando llega su tiempo de la primicia…ese ese que le dicen *lojká.*

E: Mj.

I: *Lojká…*ves que casi toda la gente también lo hace…porque hay *ese ese* este año uuuu…se detrás la gasolina el camino…hay pusieron una cruz tambien dicen como yo *fui,* no puedo salir no puedo también caminar

E: Ajá.

I: Allí se fue el camino dio vueltas dio vueltas quien sabe cuantos días llevó en darle vuelta todo…*cuando* se tardó…*entonces* cuando sale el *men* para hacer el rezo para hacer el *lojká* todos se tienen que rezarlo…todo el día están *afuera* los pobres…empiezan temprano allá hasta casi estas horas no han *terminado.*

E: Mmm

I: *Está* llendo allá y ahí ahí utilizan el *chakpol* entonces… cuando sienten que ya ya no caminan bien.

E: Mmm

I: Jalan un *chupito allá* y calientas y siguen llendo

E: Mmm

I: Así es la onda.

E: Así es la cosa.

I: Sí.

E: Ándele pues entonces ahí está bien.